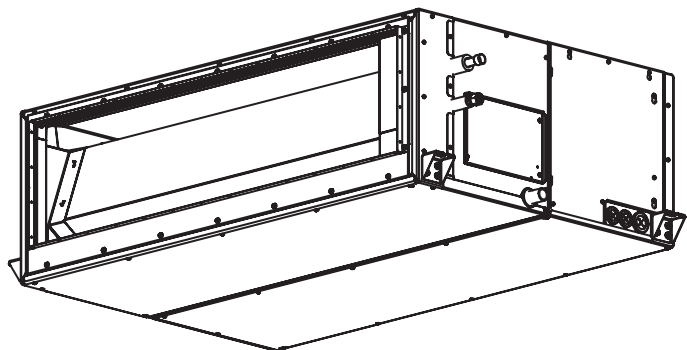


TOSHIBA

APARAT DE AER CONDIȚIONAT (TIP ÎMPĂRȚIT)
Manualul proprietarului

R32 or R410A



Unitate de interior

Nume model:

Pentru utilizare comercială

Concealed Duct High Static Pressure Type

RAV-RM2241DTP-E2

RAV-RM2801DTP-E2

Scanați codul QR pentru a consulta manualul de instalare și manualul proprietarului de pe site.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Manualele sunt disponibile în AR/BG/CZ/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV/TR.



Instrucțiuni originale

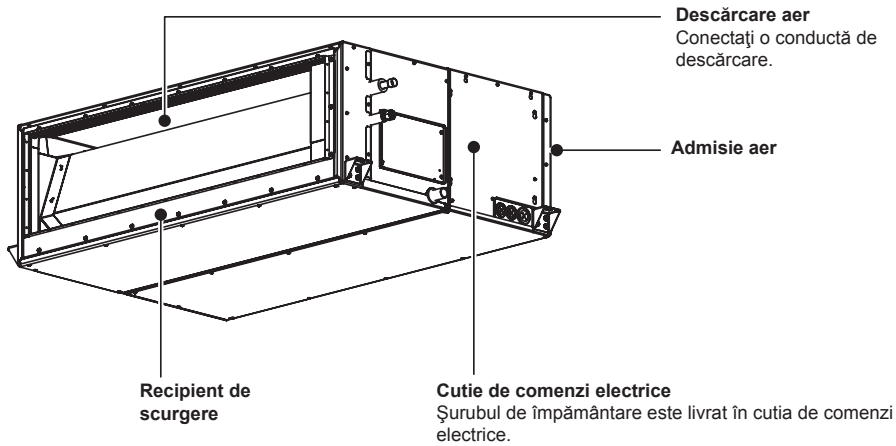
- Vă mulțumim pentru că ați achiziționat aparatul de aer condiționat TOSHIBA.
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul de aer condiționat.
- Asigurați-vă că ați procurat „Manualul proprietarului” și „Manualul de instalare” de la producător (sau de la distribuitor).
Indicație pentru producător sau distribuitor
 - Explicați clar conținutului manualului utilizatorului și predați-l clientului.

Cuprins

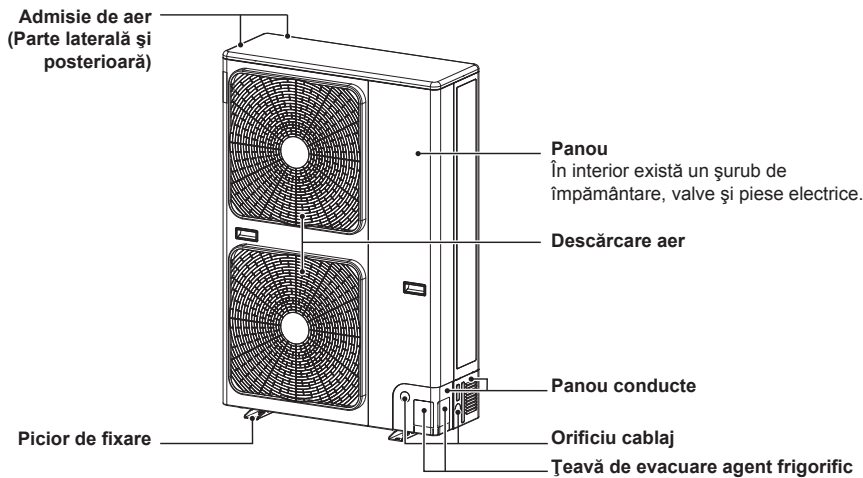
1	Nume piese.....	2
2	Telecomandă cablată.....	2
3	Utilizarea corectă.....	4
4	Utilizarea temporizatorului.....	5
5	Modul de economisire a energiei.....	5
6	Întreținere.....	6
7	Depanare.....	7
8	Operații și performanță.....	8
9	Instalare.....	9
10	Specificații.....	9

1 Nume piese

■ Unitate de interior



■ Unitatea de exterior (Designul poate diferi în funcție de unitatea de exterior. Ilustrația următoare arată un exemplu.)



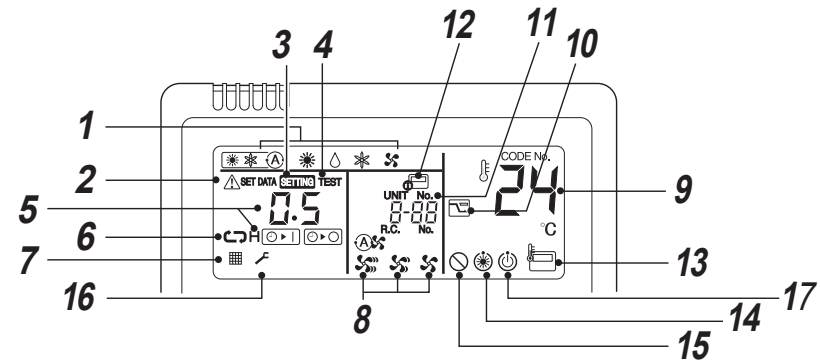
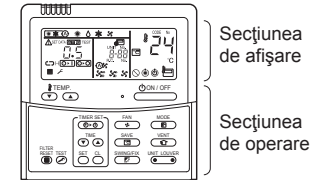
2 Telecomandă cablată

Telecomanda poate comanda funcționarea a până la 8 unități de interior.

■ Secțiunea de afișare

În ilustrația afișajului de mai jos sunt prezentate toate pictogramele. Dacă unitatea este în funcțiune, sunt afișate numai pictogramele relevante.

- La activarea pentru prima oară a barierei pentru scurgeri, **SETTING** va clipi pe partea de afișaj de la comanda la distanță.
- În timp ce această pictogramă clipește, modelul este confirmat automat. Așteptați până când pictograma **SETTING** dispare pentru a utiliza telecomanda.



1 Mod de funcționare

Este afișat modul de funcționare selectat.

2 Afișajul codului de eroare

Se afișează atunci când dispozitivul de protecție se află în funcțiune sau când apare o problemă.

3 Afișajul SETTING

Este afișat în timpul configurării temporizatorului sau a altor setări.

4 Afișajul de rulare TEST

Afișat în timpul unei probe de funcționare.

5 Afișaj temporizator

Este afișat timpul de temporizare selectat. Atunci când apare o problemă, pe ecran se afișează codul de eroare.

6 Afișaj mod temporizator

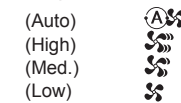
Este afișat modul de temporizare selectat.

7 Afișaj filtru

Afișaj de reamintire pentru curățarea filtrului de aer.

8 Afișaj viteză ventilator

Este afișat modul de ventilator selectat.

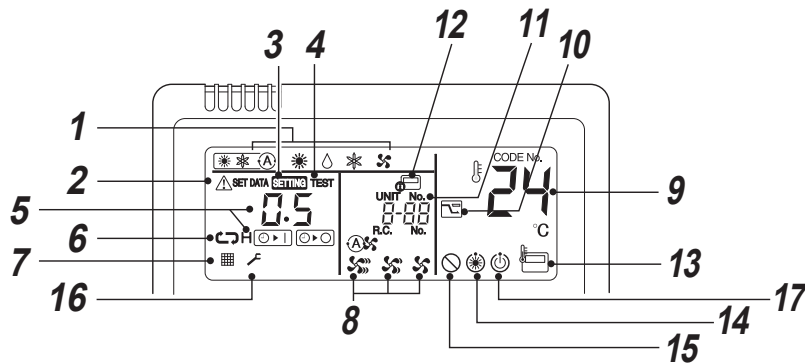


9 Afișaj temperatură setată

Este afișată temperatura selectată.

10 Afișaj mod de economisire a energiei

Limitează viteza compresorului (capacitatea) pentru a economisi energie.



11 Afișajul UNIT No.

Este afișat numărul unității de interior selectată. Este afișat și numărul unității de interior sau de exterior la care a apărut o problemă.

12 Afișajul central de control

Afișat dacă aparatul de aer condiționat este sub comanda controlului central în combinație cu o telecomandă centrală.

Dacă telecomanda este dezactivată de sistemul central de control, clipește. Operarea butoanelor nu este acceptată.

Chiar dacă sunt apăstate butoanele ON / OFF, MODE sau TEMP., operarea butoanelor nu este acceptată. (Setările efectuate cu telecomanda diferă în funcție de modul de control central. Pentru detalii, consultați Manualul proprietarului pentru telecomanda de control central.)

13 Afișaj senzor telecomandă

Afișat dacă senzorul telecomenzii este utilizat.

14 Afișajul Pre-heat

Afișat dacă este activat modul de încălzire sau este inițiat ciclul de dezghețare. Pe durata afișării acestei pictograme, ventilatorul de interior este oprit.

15 Afișaj lipsă funcție

Afișat dacă funcția solicitată nu este disponibilă pe acel model.

16 Afișare ecran service

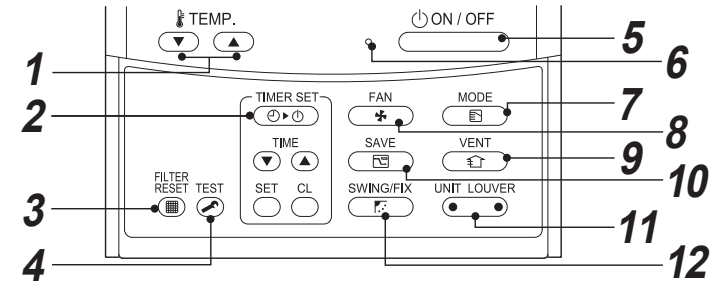
17 Afișare ecran gata de operare

Acest ecran apare la anumite modele.

Secțiunea de operare

Apăsați fiecare buton pentru a selecta o operație dorită.

- Sistemul de control salvează comenzile în memorie, iar după configurarea inițială nu mai este nevoie de efectuarea altor setări, cu excepția cazului în care doriți să efectuați modificări. Aparatul de aer condiționat poate fi pus în funcțiune prin apăsarea butonului .



1 Butonul (Butonul setare temperatură)

Ajustează punctul de setare. Selectați punctul de setare dorit apăsând sau .

2 Butonul (Butonul setare temporizator)

Folosit pentru configurarea temporizatorului.

3 Butonul (Butonul resetare filtru)

Resetează pictograma după curățarea filtrului.

4 Butonul (Butonul TEST)

Se utilizează numai pentru lucrările de service. (Nu folosiți acest buton în timpul funcționării normale.)

5 Butonul

Dacă este apăsat acest buton, unitatea este pusă în funcțiune și este oprită la următoarea apăsare a butonului. Dacă funcționarea este oprită, lumina de funcționare și toate semnele afișate dispar.

6 Lampa de funcționare

Dacă unitatea este pornită, este aprinsă o lumină verde. Clipește însă atunci când funcționează dispozitivul de protecție sau apare o problemă.

7 Butonul (Butonul mod de funcționare)

Selectează modul de funcționare dorit.

8 Butonul (Butonul viteză ventilator)

Viteza ventilatorului nu este reglabilă.

9 Butonul (Butonul ventilație)

Se utilizează dacă este conectat un set de ventilație forțată (achiziționat local).
• Dacă la apăsarea acestui buton, pe telecomandă este afișată pictograma , înseamnă că nu este conectat niciun set de ventilație.

10 Butonul (Funcționare în mod de economisire a energiei)

Folosit pentru inițierea modului de economisire a energiei.

11 Butonul (Buton selectare unitate/fantă ventilație)

Selectează un număr de unitate (stânga) și un număr de fantă de ventilație (dreapta).
UNIT:
Selectează o unitate de interior dacă cu o singură telecomandă sunt controlate mai multe unități de interior.
LOUVER:
Nicio funcție.


12 Butonul (Butonul oscilare/direcție fantă de ventilație)

Nicio funcție.

OPȚIUNE:

Senzorul telecomenzii
În general, temperatura este detectată de senzorul de temperatură al unității de interior. Temperatura din apropierea telecomenzii poate fi detectată de asemenea.
Pentru detalii, contactați furnizorul de la care ați achiziționat aparatul de aer condiționat.

3 Utilizarea corectă

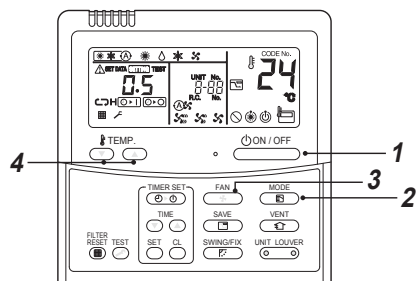
Dacă utilizați aparatul de aer condiționat pentru prima oară sau dacă modificați setările, respectați pașii de mai jos. Setările sunt salvate în memorie și sunt afișate la orice moment dacă unitatea este pornită, prin apăsarea butonului .

■ Pregătirea


- Când întrerupătorul este pornit, liniile de partajare sunt afișate pe comanda la distanță.
- * După pornirea întrerupătorului, comanda la distanță nu acceptă nicio operație timp de aproximativ 1 minut, însă aceasta nu este o defecțiune.


CERINȚE

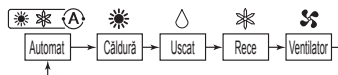
Dacă reporniți alimentarea aparatului de aer condiționat după o perioadă lungă în care nu a fost folosit, activați întrerupătorul circuitului de legare la împământare cu cel puțin 12 ore înainte de pornirea aparatului de aer condiționat.



Pornirea

- 1 Apăsați butonul . Lumina de funcționare se aprinde și unitatea este pusă în funcțiune.

- 2 Selectați un mod de funcționare cu butonul . La câte o apăsare a butonului, afișajul se schimbă în ordinea prezentată mai jos.








- 3 Selectați viteza ventilatorului cu butonul

.

La câte o apăsare a butonului, afișajul se schimbă în ordinea prezentată mai jos.



- Atunci când ventilatorul este în „ Auto”, viteza ventilatorului este ajustată în funcție de diferența între punctul setat și temperatura camerei.
- În modul de încălzire, în cazul în care temperatura camerei nu este suficient de încălzită cu o viteză „ Low”, selectați „ Med.” sau „ High”.
- Senzorul de temperatură detectează temperatura aerului de retur din cameră la unitatea de interior, care poate diferi față de temperatura reală a camerei, în funcție de instalare. Punctul de temperatură setat este o țintă a temperaturii camerei. ( „Auto” nu poate fi selectat în modul Ventilator.)

- 4 Selectați un punct de setare prin apăsarea butonului „TEMP. ” sau „TEMP. ”.

Oprirea

Apăsați butonul .


Lumina de funcționare se stinge și unitatea este oprită.

NOTĂ

Comutare automată

- În timpul funcționării în modul Auto, unitatea selectează modul de funcționare (răcire, încălzire sau numai ventilator) pe baza punctului de setare a temperaturii selectat de utilizator.
- Dacă nu vă convine modul Auto, puteți selecta manual condițiile dorite.

Încălzire

- Dacă este necesară încălzirea, unitatea va porni la aproximativ 3 - 5 minute după selectarea modului.
- După oprirea funcționării în mod de încălzire, fan ar putea să funcționeze în continuare timp de aproximativ 30 secunde.
- Dacă temperatura încăperii atinge temperatura setată, unitatea externă se oprește și ventilatorul din unitatea de interior va continua să funcționeze la viteză mică.
- În timpul funcționării în mod de dezghețare, ventilatorul se oprește, astfel încât aerul rece nu este descărcat. ( Este afișat simbolul de preîncălzire.)

Atunci când funcționarea este repornită după o oprire



- Dacă încercați să reporniți unitatea imediat după ce a fost oprită, unitatea nu va putea porni timp de aproximativ 3 minute pentru a proteja compresorul.

■ Funcționarea de 8°C (Pentru preîncălzirea obiectelor)


În modul de încălzire, aparatul de aer condiționat poate stabili temperatura de încălzire la aproximativ 8°C.

Funcționarea în modul de încălzire de 8°C necesită efectuarea setărilor pe telecomanda cablată. Cereți instalatorului sau furnizorului să realizeze setările în conformitate cu Manualul de instalare al unității de interior.



Pornirea

1. Setati temperatura afișată la 18°C în modul de încălzire prin apăsarea butonului TEMP. .
2. Setati temperatura afișată la 8°C prin apăsarea butonului TEMP.  timp de cel puțin 4 secund

Oprirea

1. Setati temperatura afișată la 18°C prin apăsarea butonului TEMP. .
 - Aparatul de aer condiționat revine în modul de HEAT normal. Selectați o temperatură și un mod de funcționare dorit.

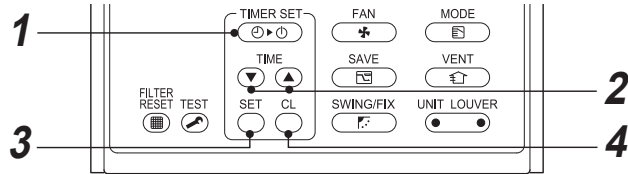
NOTĂ

- Temperatura aerului descărcat este mai scăzută decât în modul de încălzire normal.
- Temperatura încăperii ar putea să nu fie ridicată uniform, în funcție de locul de instalare a telecomenzii.
- Temperatura încăperii ar putea să nu atingă 8°C, în funcție de dimensiunea încăperii și de condițiile de instalare.
- Setarea pentru viteza ventilatorului este disponibilă în timpul funcționării la 8 ° C pentru încălzire. Modul de încălzire de 8°C este revocat în următoarele cazuri.
 - Dacă funcționarea este oprită cu butonul .
 - Dacă este selectat un alt mod de funcționare cu butonul .
 - Dacă setarea temperaturii sau modul de funcționare este schimbat sau funcționarea este pornită/oprită cu telecomanda fără fir sau cu telecomanda controlului central.
- Dacă este folosit acest mod de operare, respectați orele de operare corespunzătoare și vă recomandăm să solicitați personalul de service pentru întreținerea periodică a aparatului de aer condiționat.

4 Utilizarea temporizatorului

Sunt disponibile trei moduri de temporizator: (Setarea pentru 168 este activată.)

- Temporizator oprire : Unitatea oprește la ora setată.
- Temporizator oprire repetată : Unitatea oprește în fiecare zi la ora setată.
- Temporizator pornire : Unitatea pornește la ora setată.



Pornirea

1 Apăsați butonul

Modul temporizatorului se schimbă la fiecare apăsare a butonului.



• **SETTING** și afișajul temporizatorului clipesc.

2 Apăsați pentru a selecta „Selectare boră”.

- La fiecare apăsare a butonului , ora setată crește cu 0,5 ore (30 de minute). La perioadă mai lungă de 24 ore pentru funcționarea temporizatorului, temporizatorul poate fi setat cu creșteri de 1 oră. Perioada maximă de setare este de 168 de ore (7 zile). Telecomanda afișează ora setată cu ora (între 0,5 și 23,5 ore) (*) sau numărul de zile și ore (24 de ore sau mai mult) (*2), așa cum se arată mai jos.
- La fiecare apăsare a butonului , ora setată scade cu 0,5 ore (30 minute) (0,5 - 23,5 ore) sau 1oră (24 - 168 de ore).

Exemplu al afișajului telecomenzii

- 23,5 de ore (*)



- 34 de ore (*2)



Numărul zilelor Ore

12 indică 1 zi (24 de ore).

10h indică 10 ore. (Total 34 de ore)

3 Apăsați butonul .

SETTING dispare și afișajul de temporizare este activat și pictograma sau clipește. (Dacă este activat temporizatorul de pornire, este afișată ora și afișarea , iar celelalte afișări dispar.)

4 Anularea funcționării temporizatorului

Apăsați butonul . Afișarea temporizatorului dispare.

NOTĂ

- Dacă funcționarea este oprită după ora selectată, funcționarea temporizatorului de oprire repetată este reluată prin apăsarea butonului și oprește funcționarea după ce ora temporizatorului ajunge la ora setată.
- Când apăsați butonul în timp ce funcția de temporizator oprire a aparatului de aer condiționat de oprire este activă, indicația funcției de temporizator dispare, apoi apare din nou după aproximativ 5 secunde. Acest lucru este se datorează procesării normale a telecomenzii.

5 Modul de economisire a energiei

Modul de economisire a energiei economisește energia prin limitarea curentului maxim care afectează capacitatea de încălzire sau răcire pe care o poate genera unitatea.

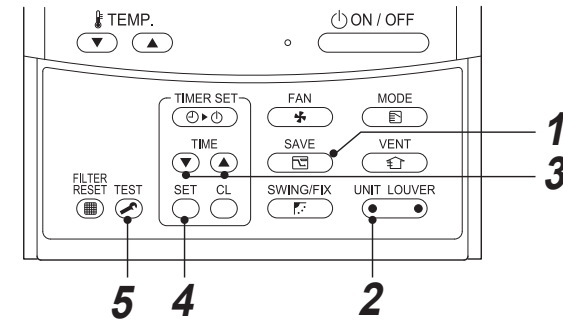
Apăsați butonul în timpul funcționării.

- Aparatul de aer condiționat intră în modul de economisire a energiei.
- este afișat pe ecran.

Modul de economisire a energiei rămâne activ până la revocare.

Pentru a revoca modul de economisire a energiei, apăsați din nou butonul . dispare.

■ Pentru a configura setările de economisire a energiei



1 Apăsați butonul timp de cel puțin 4 secunde atunci când aparatul de aer condiționat nu este în funcțiune.

SETTING va clipi.

2 Apăsați (partea stângă a butonului), pentru a selecta o unitate de interior care să fie

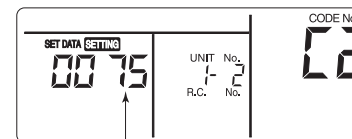
- configurată. La fiecare apăsare pe buton, UNIT No. se schimbă după cum urmează:




Ventilatorul unității selectate pornește.

3 Apăsați butoanele pentru a ajusta setările nivelului de putere.

- Fiecare apăsare a butonului modifică nivelul de consum cu 1%, într-o gamă cuprinsă între 100% și 50%.
- Valoarea implicită de fabrică este de 75%.



Setarea nivelului de consum în modul de economisire a energiei

4 Apăsați butonul .

5 Apăsați butonul  pentru a termina configurarea.

NOTĂ

- Dacă se utilizează alte aparate electrice în aceeași timp, pentru evitarea declanșării întrerupătorului este recomandată folosirea modului de economisire a energiei. Bineînțeles, puteți folosi modul de economisire a energiei și pentru economisirea energiei.
- Modul de economisire a energiei consumă mai puțină energie, însă este posibil să nu încălzească/răcească încăperea la fel de eficient a modul normal.
(Curentul maxim este limitat la aproximativ 75% (setare implicită de fabrică) din modul normal.)
- Pentru ajustarea setărilor de economisire a energiei, consultați „Pentru a configura setările de economisire a energiei” în Modul de economisire a energiei.
- Chiar dacă se efectuează o pornire/oprire a funcționării, se schimbă modul de funcționare sau se efectuează o resetare a alimentării în timpul modului de economisire a energiei, modul de economisire a energiei este păstrat până la următoarea operație.




6 Întreținere

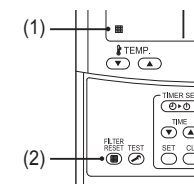
AVERTIZARE

Curățarea filtrului de aer sau a altor piese ale filtrului de aer implică lucrări periculoase la înălțime, așa că asigurați-vă să chemați un instalator calificat sau un tehnician calificat de service pentru efectuarea lor. Nu încercați să le efectuați singuri.


▼ Curățarea filtrelor de aer (se vând separat sau se achiziționează pe plan local)

Filtrele de aer înfundate vor reduce performanța de răcire sau încălzire.

- 1) Dacă pe telecomandă este afișat simbolul , curățați filtrele de aer.
- 2) După terminarea curățării filtrelor de aer, apăsați butonul .  dispare.



◆ Atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp

1. Efectuați operarea ventilatorului pentru câteva ore, ca să se usuce în interior.
2. Apăsați butonul  de pe telecomandă pentru a opri funcționarea, și opriți întrerupătorul de circuit.
3. Curățați filtrele de aer și reinstalați-le.

◆ Înaintea sezonului rece

Curățarea tăvii de drenare

- Contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.
(Drenarea nu funcționează în cazul în care tava de scurgere sau aerisirea este înfundată. În unele cazuri se poate ca scurgerea să se inunde și să umezească peretele sau podeaua. Curățați tava de scurgere înainte de începerea sezonului de utilizare.)

◆ Verificați cu periodicitate!

- În cazul în care aparatul este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, piesele se pot deteriora și pot cauza defecțiuni sau drenaj ineficient de apă în funcție de căldură, umiditate sau praf.
- În completare la întreținerea obișnuită, este recomandabil să fie efectuată o verificare de către distribuitorul de la care ați achiziționat unitatea.

NOTĂ

Pentru protejarea mediului înconjurător, se recomandă ferm ca unitățile de interior și cele externe ale aparatului de aer condiționat în uz să fie curățate și întreținute regulat pentru a asigura o funcționare eficientă a aparatului de aer condiționat.

Dacă aparatul de aer condiționat este utilizat o perioadă lungă de timp, este recomandată întreținerea periodică (o dată pe an). Mai mult, verificați în mod regulat unitatea externă pentru depistarea ruginii și zgărieturilor și eliminați-le sau aplicați un tratament anti-rugină dacă este necesar.

Ca regulă generală, dacă o unitate de interior este utilizată timp de 8 ore sau mai mult în fiecare zi, curățați unitatea de interior și unitatea externă o dată la fiecare 3 luni. Apelați la un profesionist pentru efectuarea acestor lucrări de curățare/întreținere.

Aceste lucrări de întreținere pot prelungi durata de funcționare a produsului, chiar dacă se efectuează pe cheltuiala proprietarului.

Neefectuarea lucrărilor de curățare regulată a unităților de interior și a celor externe va duce la o performanță scăzută, îngheț, scurgeri de apă și chiar defectarea compresorului.

▼ Listă de întreținere

Componentă	Unitate	Verificare (vizuală/auditivă)	Întreținere
Schimbător de căldură	De interior / de exterior	Praf/înfundare de murdărie, zgârieturi	Dacă este înfundat, spălați schimbătorul de aer.
Motor ventilator	De interior / de exterior	Sunet	Luați măsuri corespunzătoare dacă se emit zgomote anormale.
Filtru	De interior	Praf/murdărie, rupere	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă este murdărit, spălați filtrul cu apă. • Înlocuiți-l dacă este deteriorat. Ventilator
Ventilator	De interior	<ul style="list-style-type: none"> • Vibrații, echilibru • Praf/murdărie, aspect 	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă vibrațiile sau echilibrul sunt necorespunzătoare, înlocuiți ventilatorul. • Dacă este murdărit, periați sau spălați ventilatorul.
Grilaje de admisie / descărcare	De interior / de exterior	Praf/murdărie, zgârieturi	Dacă sunt deformate sau deteriorate, reparați-le sau înlocuiți-le.
Recipient de scurgere	De interior	Praf/înfundare de murdărie, murdărie în drenaj	Curățați recipientul de scurgere și verificați tubul descendent pentru o drenare corespunzătoare.
Exterior	De exterior	<ul style="list-style-type: none"> • Rugină, decojirea izolatorului • Decojirea/desprinderea învelișului 	Aplicați înveliș de reparare.

7 Depanare

Verificați punctele descrise mai jos, înainte de a solicita reparații sau service.

		Simptom	Cauză
Nu reprezintă o defecțiune.	Unitate de exterior	<ul style="list-style-type: none"> • Este pulverizat în afară un aer rece sau apă cu o suspensie albă. • Uneori, poate fi auzit zgomotul unei pierderi de aer. • Se aude un zgomot la pornirea unității. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilatorul de la unitatea de interior este oprit automat în timpul dezghețării. • Electrovalva funcționează atunci când dezghețarea pornește sau se oprește. • Unitatea exterioară se pregătește pentru a funcționa.
	Unitate de interior	<ul style="list-style-type: none"> • Uneori, se aude un fâsâit. • Se aude un zdrăngănit. • Aerul suflat prezintă mirosuri neobișnuite. 	<ul style="list-style-type: none"> • La pornirea funcționării, în timpul funcționării sau imediat după oprire, poate fi auzit un sunet puternic la câteva minute după pornire. Acesta este sunetul agentului frigorific care curge sau a drenajului de dezumidificator. • Acesta este un sunet generat atunci când schimbătorul de căldură sau altă piesă de dilată și se contractă ușor din cauza schimbărilor de temperatură. • Mirosuri diferite de la pereți, covoare, haine, țigări, produse cosmetice sau alte lucruri pot să adere la instalația de aer condiționat.
		<ul style="list-style-type: none"> • Unitatea nu funcționează. 	<ul style="list-style-type: none"> • Are loc o întrerupere de energie? • Disjunctorul s-a declanșat? • Dispozitivul de protecție este activat? (Indicatorul de funcționare și \mathcal{L} de pe comanda la distanță sunt intermitente.)
Verificați din nou.	Încăperea nu se răcește.		<ul style="list-style-type: none"> • Admisia sau ieșirea de aer ale unității de exterior sunt blocate? • Sunt o ușă sau o fereastră deschisă? • Este filtrul de aer înfundat cu praf? • Este temperatura setată corespunzătoare?

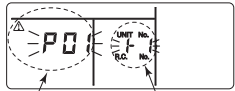
Dacă există ceva neobișnuit, chiar și după verificarea de mai sus, încetați să utilizați unitatea, opriți întrerupătorul de circuit, și informați furnizorul de la care ați achiziționat produsul, oferind informații despre numărul de produs și simptom. Nu încercați să reparați unitatea de unul singur, întrucât acest lucru este periculos. În cazul în care indicatorul de verificare (ex. EG , FG , HG) este afișat pe ecranul LCD de la comanda la distanță cu fir, informează furnizorul și despre conținutul acestuia.

Dacă intervine vreuna dintre următoarele situații, opriți unitatea imediat, opriți întrerupătorul de circuit, și contactați distribuitorul de unde ați achiziționat produsul.

- Comutatorul nu funcționează normal.
- Întrerupătorul este ars.
- Este posibil să fi introdus în mod accidental un obiect străin.
- Unitatea nu poate fi funcționa chiar și după ce activarea dispozitivului de protecție este îndepărtată.
- Alte condiții neobișnuite observate.

■ Confirmarea și verificarea

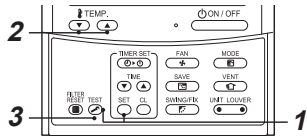
La apariția unei probleme la aparatul de aer condiționat, se va afișa un cod de eroare și numărul unității de interior pe ecranul telecomenzii. Codul de eroare este afișat numai în timpul funcționării. Dacă mesajul de pe afișaj dispăre, operați aparatul conform următoarei secțiuni „Confirmarea jurnalului de erori” pentru confirmare.



cod de eroare UNIT No. al unității de interior la care a apărut o problemă

■ Confirmarea jurnalului de erori

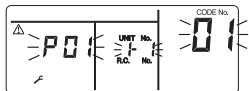
Dacă a apărut o problemă la aparatul de aer condiționat, jurnalul de erori poate fi confirmat prin procedura următoare. (Jurnalul de erori este stocat în memorie până la 4 erori.) Jurnalul poate fi confirmat din starea de funcționare și din starea de oprire.



1 Apăsăți simultan butoanele **SET** și **TEST** timp de 4 secunde sau mai mult, sunt afișate următoarele semne.

Dacă se afișează **P0**, aparatul intră în modul jurnalului de erori.

- [01: Ordine a jurnalului de erori] este afișat în CODE No.
- [Cod de eroare] este afișat în CHECK.
- [Adresa unității de interior în care a apărut o problemă] este afișată în UNIT No.



2 La fiecare apăsare a butonului **TEMP** folosit pentru setarea temperaturii, jurnalul de erori memorat este afișat în ordine.

Numerale din CODE No. indică CODE No. [01] (cel mai recent) → [04] (cel mai vechi).

CERINȚE

Nu apăsați butonul **ON** pentru că întregul jurnal al unității de interior va fi șters.

3 După confirmare, apăsați butonul **TEST** pentru a reveni la afișajul normal.

8 Operații și performanță

▼ Verificări înainte de utilizare

- Verificați dacă firul este tăiat sau deconectat.
- Verificați dacă filtrele de aer sunt instalate.
- Porniți întrerupătorul cu 12 ore sau mai mult, înainte de a începe operarea.

▼ Funcția de protecție de 3 minute

Funcția de protecție de 3 minute împiedică pornirea aparatului de aer condiționat timp de 3 minute inițiale după activarea comutatorului principal de alimentare/întrerupătorului pentru repornirea aparatului de aer condiționat.

▼ Întreruperea alimentării

Întreruperea alimentării în timpul funcționării va duce la oprirea completă a unității.

- Pentru a reporni funcționarea, apăsați butonul ON / OFF pe telecomandă.
- Fulgerele sau un telefon fără fir pentru automobile care funcționează în apropiere pot provoca funcționarea defectuoasă a unității. Dezactivați comutatorul principal de alimentare sau întrerupătorul și activați-le din nou. Apăsați butonul ON / OFF pe telecomandă pentru repornire.

▼ Funcționarea în mod de dezghețare

Dacă unitatea externă este înghețată în timpul funcționării în mod de încălzire, dezghețarea pornește automat (timp de aproximativ 2 - 10 minute) pentru a menține capacitatea de încălzire.

- Ventilatoarele din unitatea de interior și din cea externă se vor opri în timpul funcționării în mod de dezghețare.
- În timpul funcționării în mod de dezghețare, apa dezghețată va fi drenată de pe placa inferioară a unității externe.

▼ Capacitatea de încălzire

În cazul funcționării în mod de încălzire, căldura este absorbită din exterior și degajată în încăperea. Acest mod de încălzire este denumit sistem cu pompă de căldură. Dacă temperatura din exterior este prea scăzută, se recomandă utilizarea altor aparate de încălzire în combinație cu aparatul de aer condiționat.

▼ Condițiile de funcționare ale aparatului de aer condiționat

Pentru o performanță corespunzătoare, utilizați aparatul de aer condiționat în următoarele condiții de temperatură:

Funcționare în mod de răcire	Temperatură de exterior : -15°C - 46°C (temperatură uscată)
	Temperatura încăperii : 21°C - 32°C (temperatură uscată), 15°C - 24°C (temperatură umedă)
	[ATENȚIE] Umiditatea relativă a încăperii – mai redusă de 80%. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează la valori mai mari decât cea indicată, pe suprafața aparatului de aer condiționat ar putea să apară condens.
Funcționarea în mod de încălzire	Temperatură de exterior : -20°C - 15°C (temperatură umedă)
	Temperatura încăperii : 15°C - 28°C (temperatură uscată)

▼ Dispozitivul de protecție

- Opriți funcționarea atunci când aerul condiționat este supraîncălzit.
- În cazul în care dispozitivul de protecție este activat, unitatea este oprită și lumina de funcționare și simbolul de pe telecomandă clipește.

▼ Dacă dispozitivul de protecție este acționat

- Opriți întrerupătorul și efectuați un control. Dacă funcționarea este continuată se poate cauza o defecțiune.
- Verificați dacă filtrele de aer sunt instalate. Dacă nu, schimbătorul de căldură poate fi înfundat și pot să apară scurgeri de praf și apă.

▼ În timpul răcirii

- Admisia sau ieșirea de aer ale unității de exterior sunt blocate.
- Curenții puternici de aer suflă împotriva ieșirii de aer a unității de exterior.

▼ În timpul încălzirii

- Filtrul de aer este înfundat cu o cantitate mare de praf.
- Admisia sau ieșirea de aer ale unității de interior sunt blocate.

▼ Nu dezactivați întrerupătorul de circuit

- În timpul sezonului în care aerul condiționat este folosit, porniți întrerupătorul pornit, și folosiți tasta ON / OFF tasta de pe comanda la distanță.

▼ Atenție la zăpadă și gheața de pe unitatea externă

- În zonele cu zăpadă, admisia de aer și ieșirea de aer a unității externe sunt acoperite adeseori cu zăpadă sau sunt înghețate. Dacă zăpada sau gheața de pe unitatea externă nu sunt curățate, unitatea se poate defecta sau capacitatea de încălzire va fi redusă.
- În zonele reci acordați atenție furtunului de drenare, astfel încât acesta să dreneze apa perfect, fără să rămână apă în interior, pentru prevenirea înghețării acesteia. Dacă apa îngheață în furtunul de drenare sau în interiorul unității externe, unitatea se poate defecta sau capacitatea de încălzire va fi redusă.

9 Instalare

Nu instalați aparatul de aer condiționat în următoarele locuri

- Nu instalați aparatul de aer condiționat mai aproape de 1 m de un televizor, combină stereo sau aparat de radio. Dacă unitatea este instalată într-un astfel de loc, zgomotul emis de aparatul de aer condiționat va afecta funcționarea acestor aparate.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat în apropierea unui aparat de frecvență înaltă (precum o mașină de cusut sau un aparat de masaj industrial), în caz contrar aparatul de aer condiționat ar putea funcționa defectuos.
- Locurile în care praful de fier sau de altă natură este prezent. În cazul în praful de fier sau din alt metal sau aderă pe interiorul aparatului de aer condiționat, aceasta poate arde spontan și poate declanșa un incendiu.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc cu umiditate ridicată sau cu vapori de ulei sau într-un loc în care pot exista aburi, funingine sau gaze corozive.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care aerul are conținut ridicat de sare, cum ar fi zona litoralului.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care se utilizează cantități mari de ulei de mașină.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care este expus în mod frecvent vântului puternic, cum ar fi zona litoralului.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care sunt emise gaze sulfuroase, cum ar fi o unitate balneoclimaterică.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat pe o ambarcațiune sau pe o macara mobilă.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-o atmosferă acidă sau alcalinică (zonă cu izvoare termale sau în apropierea unor uzine chimice sau într-un loc în care este expus unor emisii inflamabile). Este posibilă apariția coroziunii pe nervura de aluminiu și pe tuburile de cupru ale schimbătorului de căldură.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat în apropierea unui obstacol (precum un ventil de aer, echipament de iluminare) care perturbă aerul descărcat. (Fluxul turbulent de aer ar putea reduce performanța sau ar putea dezafecta dispozitivele.)
- Nu folosiți aparatul de aer condiționat în scopuri speciale cum ar fi conservarea alimentelor, instrumentelor de precizie, obiectelor de artă sau în locuri unde sunt ținute animale de reproducere sau plante în creștere. (Aceasta ar putea degrada calitatea materialelor conservate.)
- Nu instalați aparatul de aer condiționat deasupra unui obiect care trebuie să rămână uscat. (Este posibil ca condensul să picure din unitatea de interior la o umiditate de 80% sau mai mare sau dacă portul de drenare este înfundat.)
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care se utilizează solvenți organici.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat în apropierea unei uși sau ferestre, unde este expus aerului umed din exterior. Este posibilă apariția condensului pe aparatul de aer condiționat.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care se utilizează frecvent pulverizare specială.

Acordați atenție zgomotelor și vibrațiilor

- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care zgomotul unității externe sau aerul fierbinte degajat de ieșirea de aer poate deranja vecinii.
- Instalați aparatul de aer condiționat pe o fundație solidă și stabilă, care să nu transmită zgomotul rezonant, de funcționare și vibrațiile.
- Dacă funcționează una dintre unitățile de interior, un anumit nivel de zgomot ar putea fi auzit și din celelalte unități de interior care nu funcționează.

10 Specificații

Model	Nivelul presiunii acustice [dB(A)]		Masa (kg)
	Răcire	Încălzire	
RAV-RM2241DTP-E2	44	44	97
RAV-RM2801DTP-E2	46	46	97

Informații despre produs referitoare la cerințele de proiectare ecologică. (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Declarație de conformitate

Producător: **TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Suport TCF: **TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S**
Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Declară prin prezenta că aparatul descris mai jos:

Denumire generică: Aparat de aer condiționat

Model / tip: **RAV-RM2241DTP-E2**
RAV-RM2801DTP-E2

Denumire comercială: Aparat de aer condiționat cu tehnologie Digital Inverter

Respectă prevederile directivei privind mașinile industriale (Directive 2006/42/EC) și reglementările transpuse în legislația națională

Nume: Masaru Takeyama
Poziție: GM, Depart. asigurare calitate
Data: 5 aprilie 2022
Locul emiterii: Thailanda

NOTĂ

Prezenta declarație își pierde valabilitatea dacă sunt introduse modificări tehnice sau funcționale fără acordul producătorului.

Declarație de conformitate

Producător: **TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Suport TCF: **TOSHIBA CARRIER UK LTD.**
Porsham Close Belliver Industrial Estate Roborough Plymouth Devon PL6 7DB
Regatul Unit

Declară prin prezenta că aparatul descris mai jos:

Denumire generică: Aparat de aer condiționat

Model / tip: **RAV-RM2241DTP-E2**
RAV-RM2801DTP-E2

Denumire comercială: Aparat de aer condiționat cu tehnologie Digital Inverter

Este în conformitate cu prevederile Regulamentului privind furnizarea de mașini (siguranță) din 2008

Nume: Masaru Takeyama
Poziție: GM, Depart. asigurare calitate
Data: 5 aprilie 2022
Locul emiterii: Thailanda

NOTĂ

Prezenta declarație își pierde valabilitatea dacă sunt introduse modificări tehnice sau funcționale fără acordul producătorului.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1116950272A